

Известия Российской академии наук

СЕРИЯ ЛИТЕРАТУРЫ И ЯЗЫКА

Том 79 № 2 2020 Март–Апрель

Основан в 1852 г. академиком И.И. Срезневским
Выходит 6 раз в год
ISSN 1605-7880

Свидетельство о регистрации средства массовой информации № 0110264 от 08.03.1993
Подписной индекс по объединенному каталогу “Пресса России” 70354

*Журнал издается под руководством
Отделения историко-филологических наук*

Главный редактор
член-корр. РАН, д-р филол. наук *В.В. Полонский* (ИМЛИ РАН, г. Москва)

Редакционная коллегия

акад. РАН *Н.Н. Казанский* (ИЛИ РАН, г. Санкт-Петербург),
акад. РАН *А.Б. Куделин* (ИМЛИ РАН, г. Москва), акад. РАН *А.М. Молдован* (ИРЯ РАН, г. Москва),
акад. РАН *В.А. Плунгян* (ИЯз РАН, г. Москва), акад. РАН *С.М. Толстая* (ИСл РАН, г. Москва),
член-корр. РАН *В.Е. Багно* (ИРЛИ РАН, г. Санкт-Петербург),
член-корр. РАН *Ю.Л. Воротников* (ИРЯ РАН, г. Москва),
член-корр. РАН *А.В. Дыбо* (ИЯз РАН, г. Москва),
д-р филол. наук *А.И. Жеребин* (РГПУ им. А.И. Герцена, г. Санкт-Петербург),
д-р филол. наук *Т.Г. Иванова* (г. Москва),
д-р филол. наук *Л.П. Крысин* (зам. главного редактора, ИРЯ РАН, г. Москва),
д-р филол. наук *Е.В. Халтрин-Халтурина* (ИМЛИ РАН, г. Москва),
проф. *Хенрик Баран* (США, Университет Олбани),
проф. *Марчелло Гардзанини* (Италия, UNIFI, г. Флоренция),
проф. *Александр Строев* (Франция, l'Université Sorbonne Nouvelle Paris 3),
проф. *Герд Хентшель* (Германия, Университет Карла Оссиецкого, г. Ольденбург),
проф. *Чжэн Тиу* (Китай, Шанхайский университет иностранных языков),
канд. филол. наук *С.И. Гиндин* (РГГУ, г. Москва), канд. филол. наук *А.М. Гуревич* (г. Москва),
д-р филол. наук *В.Л. Коровин* (научный редактор, МГУ им. М.В. Ломоносова, г. Москва),
А.Ч. Пиперски (ответственный секретарь, НИУ ВШЭ, г. Москва),
Зав. редакцией О.И. Лукашенко

Адрес редакции: 117993 Москва, Ленинский пр., 32а
тел.: 8-495-952-44-90, 8-925-095-84-64
электронная почта: info@izv-oifn.ru, lukashenko97@gmail.com
Сайт журнала: <http://www.izv-oifn.ru>

Izvestiâ Rossijskoj akademii nauk
SERIÂ LITERATURY I ÂZYKA

**Bulletin of the Russian Academy of Sciences:
Studies in Literature and Language**

Volume 79, No. 2, 2020 March–April

Established in 1852 by Academician Izmail I. Sreznevsky
Publication frequency 6 issues per year
ISSN 1605-7880

Mass media registration certificate No. 0110264, March 08, 1993
Subscription code in the Catalogue of the Russian periodicals issued by “Russian Post” is 70354

*The Journal is produced under the aegis of
The Division of Historical and Philological Studies of the Russian Academy of Sciences*

Editor-In-Chief

Vadim V. Polonsky, Correspondent Member of the RAS, Doct. Sci. (Philol.),
The A.M. Gorky Institute of World Literature of the RAS, Moscow

Editorial board

Nikolai N. Kazansky, Academician of the RAS, The Institute of Linguistic Studies of the RAS, St. Petersburg,
Alexander B. Kudelin, Academician of the RAS, The A.M. Gorky Institute of World Literature of the RAS, Moscow,
Alexander M. Moldovan, Academician of the RAS, The V.V. Vinogradov Russian Language Institute of the RAS, Moscow,
Vladimir A. Plungian, Academician of the RAS, The Institute of Linguistics of the RAS, Moscow,
Svetlana M. Tolstaya, Academician of the RAS, The Institute for Slavic Studies of the RAS, Moscow,
Vsevolod Ye. Bagno, Correspondent Member of the RAS, The Institute of Russian Literature of the RAS, St. Petersburg,
Yury L. Vorotnikov, Correspondent Member of the RAS, The V.V. Vinogradov Russian Language Institute of the RAS, Moscow,
Anna V. Dybo, Correspondent Member of the RAS, The Institute of Linguistics of the RAS, Moscow,
Aleksei I. Zherebin, Doct. Sci. (Philol.), The A.I. Herzen Russian State Pedagogical University, St. Petersburg,
Tatiana G. Ivanova, Doct. Sci. (Philol.), Moscow, *Leonid P. Krysin*, Doct. Sci. (Philol.) (Deputy Editor-In-Chief),
The V.V. Vinogradov Russian Language Institute of the RAS, Moscow,
Elena V. Haltrin-Khalturina, Doct. Sci. (Philol.), The A.M. Gorky Institute of World Literature of the RAS, Moscow,
Professor *Henryk Baran* (the USA, State University of New York at Albany),
Professor *Marcello Garzaniti* (Italy, The University of Florence),
Professor *Alexander Stroeve* (France, l'Université Sorbonne Nouvelle Paris 3),
Professor *Herd Hentschel* (Germany, Carl von Ossietzky Universität Oldenburg),
Professor *Cheng Tiu* (China, Shanghai International Studies University),
Sergei I. Gindin, Cand. Sci. (Philol.), Russian State University for the Humanities, Moscow,
Alexander M. Gurevitch, Cand. Sci. (Philol.), Moscow,
Vladimir L. Korovin, Doct. Sci. (Philol.) (Scholarly Editor), The M.V. Lomonosov Moscow State University, Moscow,
Alexander Ch. Piperski (Assistant Editor), Higher School of Economics, Moscow
Olga I. Lukashenko (Managing Editor)

Address for Correspondence:

Bulletin of the Russian Academy of Sciences: Studies in Literature and Language,
32a Leninsky Prospect, Moscow, 117993 Russia
Tel.: +7 (495) 952-44-90, +7(925) 095-84-64
E-mail: info@izv-oifn.ru, lukashenko97@gmail.com
Web Site: <http://www.izv-oifn.ru>

-
- © The Russian Academy of Sciences, 2020
 - © The A.M. Gorky Institute of World Literature of the Russian Academy of Sciences, 2020
 - © Editorial Board of “Bulletin of the Russian Academy of Sciences: Studies in Literature and Language” (editing and composing), 2020

СОДЕРЖАНИЕ

Известия Российской академии наук. Серия литературы и языка.
Том 79, номер 2, 2020

Медицинский рецепт как микротекст прозы и драматургии А. П. Чехова (на материале записных книжек писателя)	
<i>С. А. Кибальник</i>	5
Слово и язык как проблема в романах Алексея Иванова	
<i>Л. А. Колобаева</i>	13
Пушкин и Метьюрин (из комментария к восьмой главе “Евгения Онегина”)	
<i>А. Б. Криницын</i>	19
Источники и контекст рассуждения Джона Лидгейта о плодах мессы	
<i>М. А. Волконская</i>	30
К вопросу о метрической классификации размеров тайской поэзии	
<i>И. В. Саркисов</i>	39
Оформление литературно-критического суждения во Франции XVII века. Предисловия Жана Шаплена	
<i>Л. А. Симонова</i>	50
К проблеме интертекстуальных связей: Державин и Паскаль (оды “Бог”, “Христос” и рукописные переводы “Мыслей” Паскаля из архива Державина)	
<i>С. В. Власов</i>	66
История одного дублета: пара <i>dîme</i> – <i>décime</i> в среднефранцузском языке	
<i>С. Д. Рожкова</i>	77

Хроника конференции

Международная научная конференция “Повседневная речь как объект лексикографии” (Тринадцатые Шмелевские чтения)	
<i>А. Р. Пестова</i>	85
Конференция “Национальные картины мира в литературах и фольклоре народов Российской Федерации” (ИМЛИ РАН, 23–25 октября 2019 г.)	
<i>В. А. Бигуаа, С. С. Макаров</i>	93

Юбилеи ученых

Академик РАН Юрий Дереникович Апресян (к 90-летию со дня рождения)	
<i>И. М. Богуславский, Л. Л. Иомдин, Л. П. Крысин</i>	103

CONTENTS

Bulletin of the Russian Academy of Sciences: Studies in Literature and Language. Volume 79, No 2, 2020

Medical Prescription as a Microtext of A. P. Chekhov's Prose and Drama (Based on His Notebooks)	
<i>S. A. Kibalnik</i>	5
The Word and Language as a Study Problem in Aleksei Ivanov's Novels	
<i>L. A. Kolobaeva</i>	13
Pushkin and Maturin (from the Commentary on the Eighth Chapter of "Eugene Onegin")	
<i>A. B. Krinitsyn</i>	19
The Sources and the Context of John Lydgate's Commentary on the Virtues of the Mass	
<i>M. A. Volkonskaya</i>	30
Towards Typological Classification of Thai Poetic Meters	
<i>I. V. Sarkisov</i>	39
Formation of Literary-Critical Judgment in the 17th-century France. Prefaces by Jean Chapelain	
<i>L. A. Simonova</i>	50
Towards the Problem of Intertextual Links: Derzhavin and Pascal (Odes "God", "Christ" and Handwritten Translations of Pascal's "Thoughts" from Derzhavin's Archive)	
<i>S. V. Vlasov</i>	66
A History of One Doublet: the Pair <i>Dîme</i> and <i>Décime</i> in Middle French	
<i>S. D. Rozhkova</i>	77

Chronicles

An International Scholarly Conference "Everyday Speech as the Object of Lexicography" (The Thirteenth Shmelev Readings)	
<i>A. R. Pestova</i>	85
The Conference "National World-Pictures in National Literatures and Folklores of the Russian Federation" (The A.M. Gorky Institute of World Literature of the RAS, October 23–25, 2019)	
<i>V. A. Biguaa, S. S. Makarov</i>	93

Jubilees of scholars

Academician of the RAS Yuriy Derenikovitch Apresyan (In Celebration of His 90th Birthday)	
<i>I. M. Boguslavskiy, L. L. Iomdin, L. P. Krysin</i>	103
